

fachtagung journée de perfectionnement
Nr. 48 | 2010 No 48 | 2010

Hypotonie Bobath meets Castillo Morales

Universitätskinderklinik Inselspital Bern

29. Oktober 2010 29 octobre 2010

Tagungsprogramm Programme

08.30–09.00 | Öffnung des Tagungssekretariats
Ouverture du secrétariat de la journée

09.00–09.10 | Begrüssung Accueil

Astrid Stannarius-Costabel, Präsidentin/Présidente NDTSWISS

Prof. Dr. med. Christof Aebi, Direktor/Directeur Med. Kinderklinik Inselspital, Bern

09.10–10.20 | Das hypotone Kind – vom Symptom zur Diagnose, ein therapierelevanter Prozess
L'enfant hypotonique – depuis le Symptôme jusqu'au diagnostique, un parcours d'importance thérapeutique

Dr. med. Angelika Enders

10.20–10.50 | Pause Pause

10.50–11.40 | «Hypotonie» eine grosse Herausforderung für Eltern und Therapeuten im Alltag, Neues und Bewährtes aus der Praxis
«Hypotonie» un grand défi, dans le quotidien pour les parents et les thérapeutes

Steffi Stock, Ergotherapeutin

Brigitte Glauch, Physiotherapeutin

11.40–12.30 | The Facilitation of Function: F.O.T.T. (Facial-Oral Tract Therapy) in Action

Referat in Englisch Unité en anglais

Kay Coombes, Cert. MRCSLT

12.30–12.35 | Information Information

12.35–14.00 | Mittagspause Pause

14.00–14.50 | Das Kind mit muskulärer Hypotonie und das Castillo Morales Konzept – eine interdisziplinäre Herausforderung
L'enfant avec hypotonie musculaire et le concept Castillo-Morales: une chance interdisciplinaire

1. Teil / 1ère Partie

Barbara Haberstock, Physiotherapeutin

14.50–15.00 | Zeit für Diskussion und Fragen

Discussion et questions

15.00–15.50 |

2. Teil / 2ème Partie

Dr. phil. Ulrike Wohlleben, Logopädin

15.50–16.20 | Pause Pause

16.20–16.50 | Podiumsdiskussion mit Débat public avec Prof. Dr. med. Maja Steinlin, Leiterin Neuropädiatrie, Kinderkliniken Inselspital, Bern

16.50–16.55 | Schlusswort Conclusion

17.00–18.00 | Mitgliederversammlung des NDTSWISS
Assemblée Générale des Membres NDTSWISS

NB. Die Tagungssprache ist Deutsch. Alle Referate und Diskussionen werden simultan übersetzt. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass nur mit ausdrücklichem Einverständnis des jeweiligen Referenten Tonband- oder Videoaufnahmen gemacht werden dürfen.

NB. Les langues de congrès est l'allemand. Tous les exposés et toutes les discussions sont traduits simultanément. Nous vous rendons attentifs au fait que tout enregistrement sonore et vidéo n'est autorisé qu'avec l'accord de l'orateur concerné.

Hinweise Informations

| Tagungsort Lieu de jour de perfectionnement
Inselspital Bern, Kinderklinik Eingang 31B,
Auditorium Ettore Rossi

| Öffentliche Verkehrsmittel Transports publiques

Ab Bahnhof SBB Bern Bus Nr. 11 Richtung
Güterbahnhof Hst. Inselspital

| Privatverkehr Voitures privées

Autobahn Bern → Ausfahrt Bern Forsthaus →
«Inselparking»

| Hotelreservation Reservation d'hôtel

Individuell direkt im Hotel Ihrer Wahl oder unter
www.berninfo.ch. Individuelle auprès de l'hôtel
de votre choix ou www.tourismus-schweiz.ch et
www.berninfo.ch.

| Ausstellung Exposition

- Sieber Orthopädie- und Rehathechnik, Bern
- FST Fondation suisse pour les teletheses
Stiftung für elektronische Hilfsmittel, Neuchâtel
- Schweiz. Stiftung für das cerebral gelähmte
Kind, Bern

| Teilnahmegebühr bis 2. Oktober 2010 prix
d'inscription jusqu'au 2 octobre 2010
Mitglieder Membres CHF 80.- / € 55.-
Nichtmitglieder Non-membres CHF 150.- / € 100.-

| Anmeldung Inscription

Anmeldung bis 2. Oktober 2010 mit beiliegen-
dem Talon an:
Inscription moyennant bulletin ci-joint à envoy-
er, jusqu'au 2 octobre 2010 à:

Frau Hanni Triner-Kern
Hinterer Steisteg 18 | 6430 Schwyz
Tel. +41 (0)41 811 67 87 | info@ndtswiss.ch

| Einzahlung Paiement

Einzahlung bis 2. Oktober 2010 mit beiliegen-
dem Einzahlungsschein. Paiement moyennant
bulletin de versement ci-joint, jusqu'au 2
octobre 2010.

NDTSWISS 9606 Bütschwil,
PC-Konto: 70-8288-6
IBAN CH 44 0900 0000 7000 8288 6

**| Anmeldebedingungen und Annullierungs-
bestimmungen** Conditions d'inscription et
dispositions d'annulation

Anmeldung und Überweisung der Tagungsge-
bühr bis spätestens 2. Oktober 2010. Zuschlag
für Anmeldung und Einzahlung nach dem
2. Oktober 2010 oder an der Tageskasse
CHF 25.- / € 15.-.

Bei Abmeldung bis 1 Woche vor der Tagung
verrechnen wir eine Bearbeitungs-
gebühr von CHF 25.-. Bei späterer Abmeldung
wird keine Rückzahlung erstattet.

Inscription et versement des frais d'inscription
jusqu'au 2 octobre 2010 au plus tard.

Supplément pour inscription et versement
après le 2 octobre 2010 ou à la caisse du jour:
CHF 25.- / € 15.-.

En cas d'annulation jusqu'à 1 semaine avant
la journée de perfectionnement, nous passons
en compte des frais de CHF 25.-. Lors d'un
désistement ultérieur, aucun remboursement
ne sera fait.



NDTSWISS

Anmeldetalon

48. Fachtagung, 29. Oktober 2010
Hypotonie – Bobath meets Castillo Morales, Bern

Talon d'Inscription

48ème Journée de Perfectionnement, 29 octobre 2010
Hypotonie – Bobath meets Castillo Morales, Bern

Name Nom

Vorname Prénom

Beruf Profession

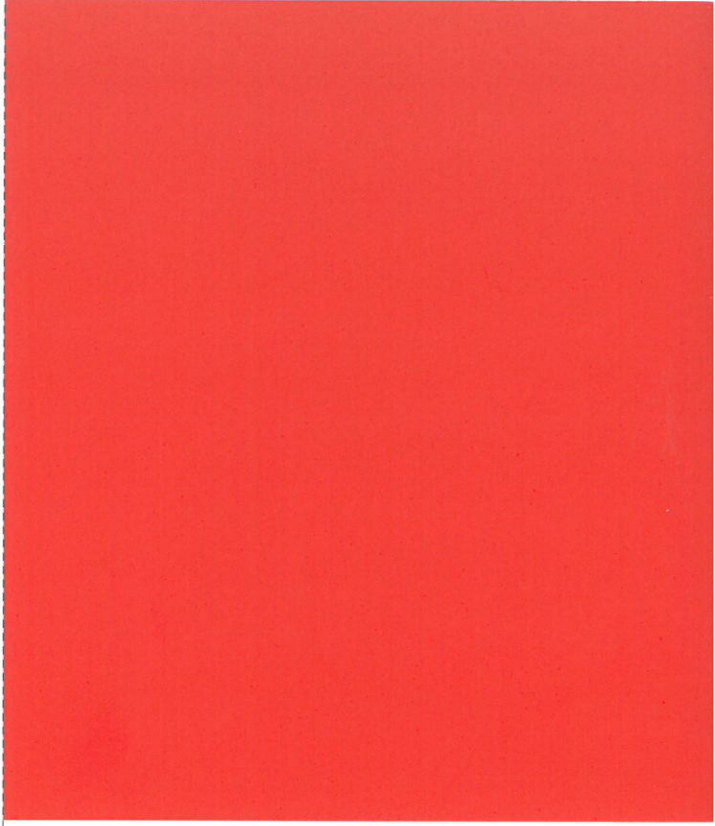
Adresse Adresse

[bitte in Blockschrift / en majuscules s. v. p.]



Bitte
frankieren

Frau
Hanni Triner-Kern
Hinterer Steisteg 18
6430 Schwyz



Kassierin NDTSWISS

Hanni Triner-Kern

Hinterer Steisteg 18

6430 Schwyz

Juni 2010